DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2008

dwar l-allokazzjoni ta' kwoti għall-importazzjoni ta' sustanzi kkontrollati għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 1639)

(It-testi bil-Bulgaru, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grieg, bl-Ingliż, bl-Ispanjol, bil-Latvjan, bil-Litwan, bil-Malti, bl-Olandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bis-Sloven, bit-Taljan u bl-Ungeriż biss huma awtentiċi)

(2008/410/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar "sostanzi li jnaqqsu is-saff ta' l-ożonu" [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

(1) Il-limiti kwantitattivi għat-tqegħid fis-suq ta' sustanzi kkontrollati tal-Komunità huma stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 u l-Anness III tiegħu.

(2) L-Artikolu 4(2)(i)(d) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 jipprojbixxi lil kull produttur u importatur li jqiegħed il-bromid tal-metil (*methyl bromide/bromur metiliku*) fis-suq jew li jużah għall-ħtiġjiet tiegħu wara l-31 ta' Diċembru 2004. L-Artikolu 4(4)(i)(b) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 jippermetti deroga minn din il-projbizzjoni jekk il-bromid tal-metil huwa wżat biex jiħaq it-talbiet liċenzjati għall-użu kritiku minn dawk l-utenti identifikati kif deskritt fl-Artikolu 3(2)(ii) ta' dak ir-Regolament. Il-kwantità ta' l-bromid tal-metil liċenzjata għal użu kritiku mill-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 huwa ppublikat f'deċiżjoni tal-Kummissjoni separata.

(3) L-Artikolu 4(2)(iii) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 jippermetti deroga mill-Artikolu 4(2)(i)(d) jekk il-bromid tal-metil huwa importat jew prodott għall-applikazzjonijiet ta' kwarantina jew ta' qabel it-trasbord (QPS). L-ammont ta' bromid tal-metil li jista' jiġi mpurtat jew prodott għal dawn l-għanijiet fl-2008 m'għandux jaqbeż il-medja tal-livell ikkalkulat ta' bromid tal-metil li l-produttur jew l-importatur iqiegħed fis-suq jew li juża għall-ħtiġijiet tiegħu stess għall-QPS fis-snin 1996, 1997 u 1998.

(4) L-Artikolu 4(4)(i) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 jippermetti deroga mill-Artikolu 4(2) jekk il-bromid tal-metil jiġi mportat għall-qerda jew jekk jiġi mportat biex jintuża fl-għalf.

(5) L-Artikolu 4(3)(i)(e) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 jistabbilixxi il-livell totali kkalkulat ta' idroklorofluworokarbonji (idroklorofloroka rburi) li l-produtturi u l-importaturi jistgħu jqiegħdu fis-suq jew jużaw għalihom stess fil-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

(6) Il-Kummissjoni ippubblikat avviż lill-importaturi fil-Komunità dwar is-sustanzi ikkontrollati li jnaqqru is-saff ta' l-ożonu [2] u ma' dan laqgħet dikjarazzjonijiet dwar importazzjonijiet ippjanati fl-2008.

(7) Għall-idroflorukarburi l-allokazzjoni tal-kwoti għall-produtturi u l-importaturi hija skond id-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/195/KE tas-27 ta' Marzu 2007 [3] li tiddetermina l-mekkaniżmu għall-allokazzjoni tal-kwoti għall-produtturi u l-importaturi għall-idroflorokarburi għas-snin 2003 sa l-2009 skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

(8) Sabiex jiġi żgurat li l-operaturi u l-kumpaniji jibbenefikaw fi żmien xieraq mill-kwoti allokati ta' l-importazzjoni u b'hekk jiżguraw il-kontinwità meħtieġa ta' l-operazzjonijiet tagħhom, jixraq li d-Deċiżjoni tapplika mill-1 ta' Jannar 2008.

[1] ĠU L 244, 29.9.2000, p. 1 Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/540/KE (ĠU L 198, 31.7.2007, p. 35).

[2] ĠU C 164, 18.7.2007, p. 22.

[3] ĠU L 88, 29.3.2007, p. 51.

(9) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skond mill-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-kwantità tas-sustanzi kkontrollati tal-grupp I (klorofluorokarburi 11, 12, 113, 114 u 115) u grupp II (kloroflorokarburi oħra aloġenati bis-sħiħ) suġġett għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 li jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità għandha tkun ta' 8 608 000,00 kilogrammi b'potenzjal ta' tnaqqir ta' l-ożonu (ODP).

2. Il-kwantità ta' sustanzi kkontrollati mill-grupp III (aloni) suġġett għar-Regolament(EC) Nru 2037/2000 li jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità għandha tkun ta' 5 144 000,00 kilogrammi ODP.

3. Il-kwantità ta' sustanzi kkontrollati mill-grupp IV (tetrakloru tal-karbonju) suġġetti għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 li jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità għandha tkun ta' 10 000 330,00 kilogrammi ODP.

4. Il-kwantità ta' sustanzi kkontrollati mill-grupp V (1,1,1-trikloroetan) suġġetti għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 li jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità għandha tkun ta' 400 060,00 kilogrammi (ODP).

5. Il-kwantità ta' sustanzi kkontrollati mill-grupp VI (bromid tal-metil) suġġett għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 li jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità għall-użu tal-kwarantina jew qabel it-trasbord, għall-għalf u għall-qerda għandha tkun ta' 1 372 411,20 kilogrammi ODP.

6. Il-kwantità ta' sustanzi kkontrollati tal-grupp VII (idrobromoflorokarburi) suġġett għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 li jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità fl-2005 għandha tkun ta' 146,00 kilogrammi (ODP).

7. Il-kwantità ta' sustanzi kkontrollati mill-grupp VIII (idroklorofluorokarboni) suġġetti għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 li jistgħu jkunu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità għandha tkun ta' l-ożonu ta' 10 102 977,467 kilogrammi (ODP).

8. Il-kwantità ta' sustanzi kkontrollati mill-grupp IX (bromoklorometan) suġġett għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 li jistgħu jkunu rilaxxati għal ċirkolazzjoni ħielsa fil-Komunità fl-2008 minn għejun barra l-Komunità se għandha tkun ta' 168 012,00-il kilogramma (ODP).

Artikolu 2

1. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għall-klorofluorokarboni 11, 12, 113, 114 u 115 u kloroflorokarboni oħra kompletament aloġenati matul il-perjodu li jibda mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkun għall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness I.

2. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għall-halons matul il-perjodu li jibda mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkungħall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness II.

3. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għat-tetraklorur tal-karbon matul il-perjodu ta' l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkun għall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness III għal dan.

4. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għall-1,1,1-trikloroetan matul il-perjodu ta' l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkun għall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness IV.

5. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għall-bromid tal-metil matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkun għall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness V.

6. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għall-idroflorokarburi matul il-perjodu ta' l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness VI.

7. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għall-idrofluorokarburi matul il-perjodu ta' l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkun għall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness VII.

8. L-allokazzjoni ta' kwoti ta' importazzjoni għall-bromkloro-metan matul il-perjodu ta' l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkun għall-għanijiet indikati u lill-kumpaniji indikati fl-Anness VIII.

9. Il-kwoti ta' importazzjoni għall-klorofluorokarburi 11, 12, 113, 114 u 115, kloroflorokarburi oħra aloġenati bis-sħiħ, aloni, tetraklorur tal-karbonju, 1,1,1-trikloroetan, bromid tal-metil, idrobromoflorokarburi, idrokloroflorokarboni u bromokloroetan waqt il-perjodu ta' l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008 għandha tkun kif stabbilit fl-Anness.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2008 u tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2008.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-impriżi li ġejjin:

Agropest Sp. z o.o. ul. Górnicza 12/14 PL-91-765 Łódź	Albemarle Chemicals SAS 28, Étang de la Gaffette F-13521 Port-de-Bouc
Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve	Alcobre SA C/Luis I, Nave 6-B Poligono Industrial Vallecas E-28031 Madrid
Arkema SA 420, rue d'Estienne D'Orves F-92705 Colombes	AT-Karlovo 56 A, General Kartzov str. Karlovo 4302 Bulgaria
Avantec SA 26, Avenue du Petit Parc F-94683 Vincennes	Bang & Bonsomer 20/22 - 3 Jekaba str LV-1050 Riga
BASF SE Carl-Bosch-Str. 38 D-67605 Ludwigshafen	BaySystems Ibéria Crta Vilaseca – La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	Bromotirrena Srl Via Torino, 4 I-04022 Fondi (LT)
Calorie Fluor SAS 503, rue Hélène Boucher ZI Buc — BP 33 F-78534 Buc Cedex	Desautel SAS Parc d'Entreprises BP 9 F-01121 Montluel (Cedex)
Dow Deutschland Anlagegesellschaft mbH Buetzflethersand D-21683 Stade	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland
Dyneon GmbH & Co KG Werk Gendorf D-84504 Burgkirchen	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SLO-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Trzaska 333 SLO-1000 Ljubljana	Eurobrom BV Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nederland
Freolitus Centrine g. 1D Ramučiai, Kauno r. LT-54464 Lithuania	Fenner Dunlop Oliemolenstraat 2 9203 ZN Drachten Nederland

Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 B-2070 Zwijndrecht	G.A.L Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos 2835 Nicosia Cyprus
Galco SA Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Brussels	Harp International Ltd. Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas P-2674-506 Loures
Ineos Fluor Ltd PO Box 13, The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QX United Kingdom	Laboratorios Miret SA (Lamirsa) Geminis 4 E-08228 Terrassa (Barcelona)
Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawla II 41 a PL-31-864 Kraków	Matero Ltd PO Box 51744 3508 Limassol Cyprus
Mebrom NV Assenedestraat 4 B-9940 Rieme Ertvelde	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 PL-80-392 Gdańsk
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. ul. Ziemiańska 21 PL-95-070 Rąbień AB	Refrigerant Products Ltd. Banyard Road Portbury West Bristol BS20 7XH United Kingdom
Sigma Aldrich Company The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom	Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstraße 2 D-89555 Steinheim
SJB Energy Trading BV Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia C/Mexico nº 3 E-50196 La Muela (Zaragoza)
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Organics GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia 20 I-20021 Bollate (MI)	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road, Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom
Tazzetti Fluids SRL Corso Europa n. 600/a I-10070 Volpiano (TO)	Vrec-Co Import-Export Kft. Kossuth u. 12 HU-6763 Szatymaz
Wigmors ul. Irysowa 5 PL-51-117 Wrocław	Wilhelmsen Maritime Service AS Wilhelmbarentstraat 50, 3165 AB Rotterdam/Albrandswaard Nederland

Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach ul. Kwiatkowskiego 8 PL-33-101 Tarnów	Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 6000 Kecskemét Tatár sor 18. Hungary

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2008.

Għall-Kummissjoni
Stavros DIMAS
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS I

GRUPPI I U II

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-kluorofluorokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u kluorofluorokarburi kompletament aloġenati oħra allokati lill-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għall-użu fl-għalf u għall-qerda mill-perjodu ta' l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Avantec S.A. (FR)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti Fluids Srl. (IT)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

ANNESS II

GRUPP III

Kwoti ta' importazzjoni għall-aloni allokati għall-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għal użi kritiċi u għalll-qerda waqt il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Avantec S.A. (FR)
BASF SE (DE)
Desautel SAS (FR)
Poz Pliszka (PL)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

ANNESS III

GRUPP IV

Kwoti ta' importazzjoni tat-tetrakloridu tal-karbonju allokati lill-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għall-użu bħala għalf u għall-qerda matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Dow Deutschland (DE)
Fenner Dunlop (NL)

ANNESS IV

GRUPP V

Kwoti ta' importazzjoni tal-1,1,1-trikloroetan allokati għall-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għall-użu għall-għalf u għall-qerda waqt il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Arkema SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

ANNESS V

GRUPP VI

Il-kwoti ta' l-importazzjoni għall-bromid- tal-metil allokati lill-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għall-kwarantina u t-trattamenti ta' qabel it-trasbord, għall-użu għall-għalf u għall-qerda matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

AT-KARLOVO (BG)
Agropest Sp. z o.o. (PL)
Albemarle Chemicals (FR)
Albemarle Europe (BE)
Bang & Bonsomer (LV)
Bromotirrena Srl (IT)
Eurobrom B.V. (NL)
Mebrom N.V. (BE)
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Logistik (DE)
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (HU)

ANNESS VI

GRUPP VII

Il-kwoti ta' l-importazzjoni għall-idrobromoflorokarburi allokati għall-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għall-użu għalll-għalf waqt il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Hovione Farmaciencia SA (PT)

ANNESS VII

GRUPP VIII

Kwoti għall-importazzjoni ta' l-idrofluorokarburi allokati lill-produtturi u l-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 u skond id-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 195/2007/KE għall-għalf, għall-aġenti ta' l-ipproċessar, għar-reklamazzjoni, għall-qerda u applikazzjonijiet oħra permessi skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għall-perjodu 1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Produttur
Arkema SA (FR)
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)
Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Organics GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importatur	
Alcobre S.A. (ES)	Linde Gaz Polska Sp. Z o.o (PL)
Avantec S.A. (FR)	Matero Ltd (CY)
Bay Systems Iberia (ES)	Mebrom NV (BE)
Blye Engineering Co. Ltd (MT)	Refrigerant Products Ltd. (UK)
Calorie Fluor S.A. (FR)	SJB Energy Trading B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)	Sigma Aldrich Chimie (UK)
Etis d.o.o. (SI)	Solquimia Iberia, S.L. (ES)
Etis d.o.o. (SI)	Tazzetti Fluids S.r.l. (IT)
Freolitus (LT)	Vrec-Co Import-Export Kft. (HU)
Avantec S.A. (BE)	Wigmors (PL)
G.AL. G.AL.Cycle Air Ltd (CY)	Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)
Harp International Ltd (UK)	Zaklady Azotowe (PL)

ANNESS VIII

GRUPP IX

Il-kwoti ta' l-importazzjoni tal-bromoklorometan allokati għall-importaturi skond ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 għall-użu għall-għalf waqt il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Albemarle Europe (BE)
Eurobrom B.V. (NL)
Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)
Sigma Aldrich Logistik GmbH (DE)

ANNESS IX

(Dan l-Anness mhuwiex ppubblikat minħabba li fih informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali).